



## **Servo-air NIV** **Leistung ohne Einschränkungen**

– mit einem von der Gasversorgung  
unabhängigen, nicht-invasiven Beatmungsgerät



# Einfach atmen

Für Patientinnen und Patienten, die auf künstliche Beatmung angewiesen sind, ist jeder Schritt in Richtung Unabhängigkeit auch ein Schritt in Richtung Genesung.

Deswegen streben wir danach, Ihnen die Kontrolle und Präzision zu geben, die Sie benötigen, um Ihre beatmeten Patientinnen und Patienten im Krankenhaus zu unterstützen.

Servo-air® NIV ist benutzerfreundlich und unabhängig von Druckluft und externer Stromversorgung. Es macht den Besitz, das Erlernen und Verwenden eines Beatmungsgeräts noch einfacher.

Das Beatmungsgerät Servo-air NIV kann sowohl für die Beatmung auf der ITS als auch in der Intensivüberwachungspflege eingesetzt werden und bietet ein vielseitiges Leistungsspektrum, von dem das ganze Team profitiert. Wir haben jetzt die High-Flow-Therapie in Servo-air NIV integriert und CO<sub>2</sub> als Option hinzugefügt.



# Beatmung kann sehr kompliziert sein. Das Beatmungsgerät sollte es nicht sein.

## Leichte Bedienung

Mit seinem intuitiven Touchscreen erleichtert Servo-air NIV den Einstieg, und das Vertrauen wächst mit jeder Anwendung. Das System bietet eine kontextsensitive Anleitung von der Vorkontrolle bis zu den ersten Parametereinstellungen und während des gesamten Behandlungszyklus.

## Unterbrechungsfreie Beatmung

Servo-air® NIV ist so konzipiert, dass er Sie durch das Krankenhaus begleitet. Die batteriebetriebene Turbine macht schwere Gasflaschen überflüssig, sodass Sie Ihre Patientinnen und Patienten einfacher im Krankenhaus verlegen können. Die Batterien lassen sich einfach austauschen, sogar während des Transports. Die Restleistung wird in Minuten anstatt wie üblich in Prozent angezeigt, um eine genauere Einschätzung der verbleibenden Laufzeit zu ermöglichen.

## Neue CO<sub>2</sub>-Überwachungsoption

Um den Kohlendioxidgehalt während der Expiration in Echtzeit zu messen (Kapnographie), verfügt der Servo-air NIV über eine benutzerfreundliche Option zur CO<sub>2</sub>-Überwachung.



Das System unterstützt Sie dabei, die Qualität und Effizienz der Beatmung für Ihre Patientinnen und Patienten zu verbessern.

## Nicht-invasive Beatmung (NIV)

Die sanfte Behandlung mit NIV reduziert die Notwendigkeit zur Sedierung der Patientinnen und Patienten. Der empfindliche Trigger in Kombination mit dem sanften Flow und der besonders geräuscharmen Turbine unterstützt die komfortable Beatmung der Patientinnen und Patienten. Mit NIV haben Sie auch die Möglichkeit, Alarmer stumm zu schalten, um unnötige Störungen zu vermeiden.

## High-Flow-Therapie

Es ist keine Unterbrechung der Beatmung der Patientin oder des Patienten notwendig, wenn eine Umstellung auf eine High-Flow-Therapie erfolgt. Sie müssen nicht auf ein anderes Gerät umstellen oder die Schlauchsets wechseln. Während der High-Flow-Therapie ist auch eine Verneblung möglich.



Passen Sie den Bildschirm an Ihre Arbeitsposition an, oder schützen Sie ihn während des Transports.



## AUF DIE PLÄTZE

### Vorbereitung

Die Vorkontrolle wird im Standby durchgeführt. Hilfsanweisungen auf dem Bildschirm mit Bildern und Text führen Sie durch die einzelnen Schritte. Servo-air NIV ist ein turbinenbetriebenes, von Druckluft und externer Stromversorgung unabhängiges NIV-Beatmungsgerät.

## FERTIG

### Einrichtung

Anweisungen auf dem Bildschirm unterstützen Sie beim Moduswechsel. Dynamische Darstellungen zeigen die Auswirkung jeder Einstellung auf die Beatmung. Eine intuitive Benutzeroberfläche und Anweisungen auf dem Bildschirm erleichtern die Einrichtung.

## LOS

### Im Betrieb

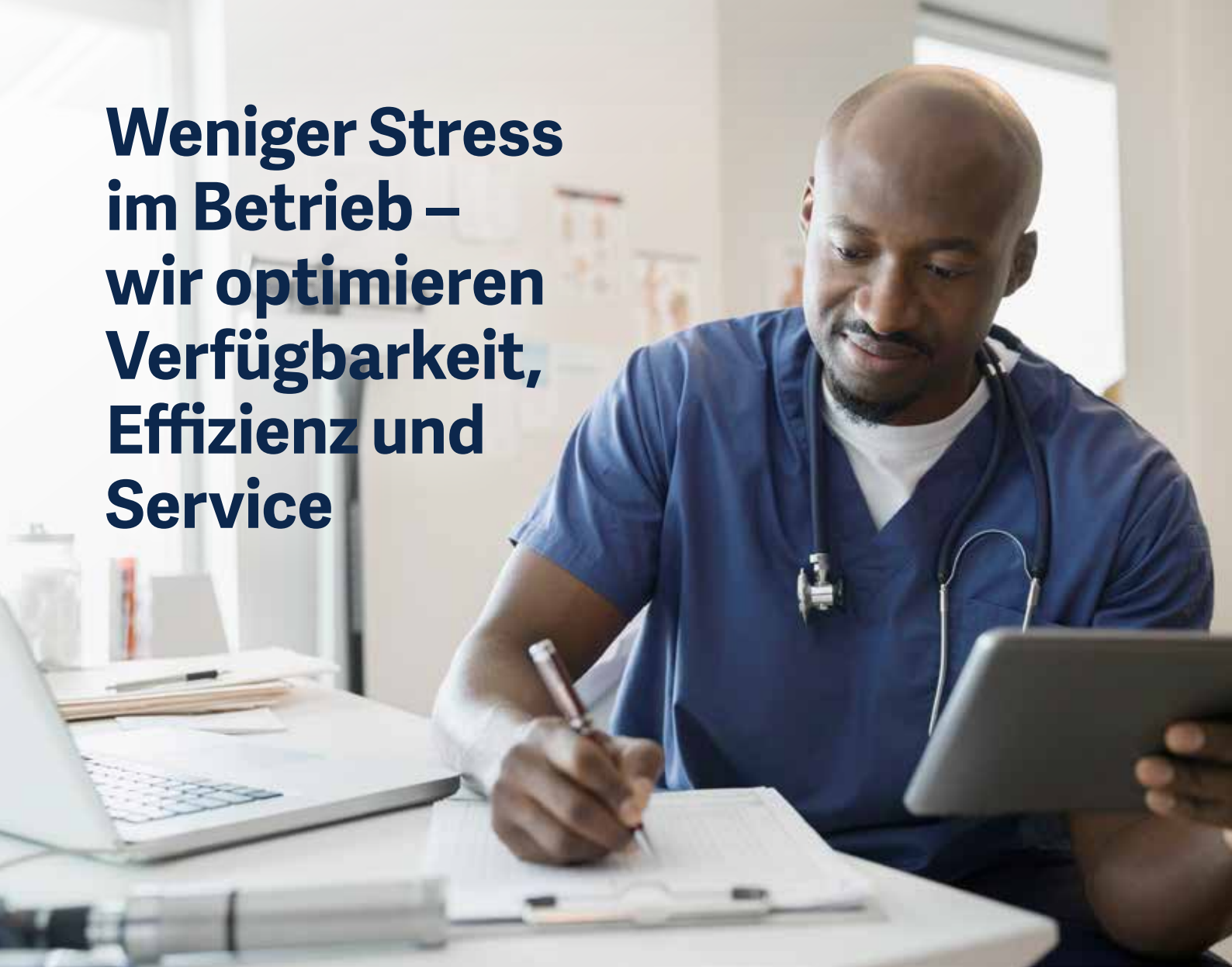
Ununterbrochene, leise, nicht-invasive Beatmung mit hohem Druck und hoher Flowrate, aber dennoch sanft und reaktionsschnell für pädiatrische und erwachsene Patientinnen und Patienten. Kein Umstieg auf ein separates High-Flow-Therapiesystem notwendig.

## FREI

### Mobilität

Ein turbinenbetriebenes NIV-Beatmungsgerät, das von der externen Stromversorgung unabhängig ist, bietet Ihnen eine vielseitige Lösung für alle Bereiche, von der ITS bis hin zur Intensivüberwachungspflege und für den Transport innerhalb des Krankenhauses.

# Weniger Stress im Betrieb – wir optimieren Verfügbarkeit, Effizienz und Service



Getinge Care Remote Services sparen Zeit und Geld, wenn Serviceanfragen direkt telefonisch erfolgen können.

## Smartes Gerätemanagement

Wir wissen, dass niedrigere Betriebskosten während des Lebenszyklus eines Geräts einen Unterschied für Sie machen. Servo-air NIV ist ein leistungsstarker Intensivrespirator und bietet Ihnen eine optimale Ergänzung zu High-End-Beatmungsgeräten wie z. B. Servo-u®. Servo-air NIV ist ein von der zentralen Druckluftversorgung unabhängiges Beatmungsgerät. Seine hohe Flexibilität, in Verbindung mit der bekannten Bedienungs- und Wartungsfreundlichkeit der Servo-Familie, ergänzt und erweitert Ihre Therapieoptionen. Mit der optionalen MSync-Verbindung können Sie Daten in Übereinstimmung mit dem HL7-Standard übermitteln und in ihr Krankenhausinformationssystem einspeisen (PDMS/EMR).

## Die Kosten gering halten

Servo-air NIV unterstützt Ihre Personaleffizienz mit einer intuitiven Benutzeroberfläche, die zur Verkürzung der Einarbeitungszeit beiträgt. Für die High-Flow-Therapie ist kein separates Gerät erforderlich und Sie können die gleichen Schlauchsets verwenden wie für die konventionelle Beatmung. Die Lebensdauer der Turbine beträgt 50.000 Stunden oder 10 Jahre. Es sind nur wenige Teile zu reinigen, die Wartung ist einfach und das System basiert auf den hochwertigen

Qualitätskomponenten, die bei der Entwicklung der Servo-Familie verwendet werden. Dadurch sind eine lange Produktlebensdauer und maximale Betriebszeiten gewährleistet. Mit zusätzlichen Software-Optionen können Sie Servo-air NIV ganz einfach um invasive Beatmungsmodi erweitern.

## Schützen Sie Ihre Investition mit Getinge Care

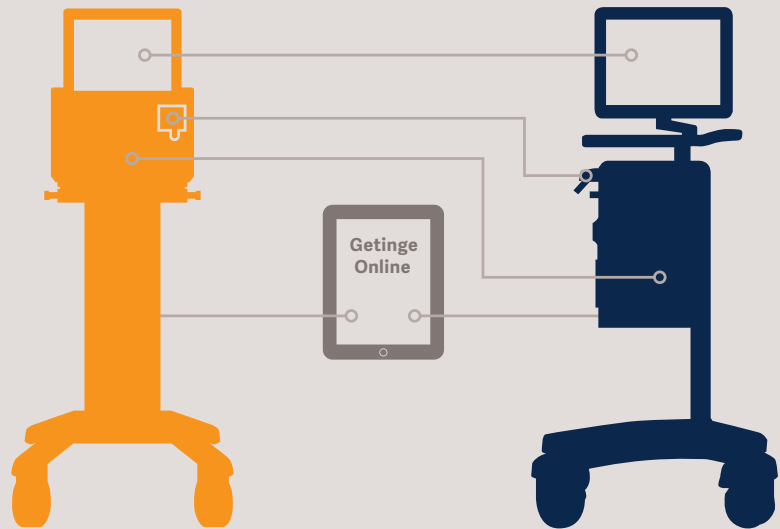
Mit einem Getinge Care Servicevertrag maximieren Sie langfristig den Wert Ihrer Investition. Unsere vierstufigen Servicepakete wurden in Hinsicht auf den Erfolg Ihres Krankenhauses entwickelt und gewährleisten, dass Ihre Getinge Geräte immer in einem Top-Zustand sind.

Maximieren Sie die Verfügbarkeit Ihrer Geräte ohne den Budgetrahmen zu sprengen. Durch Einhaltung eines routinemäßigen, vorbeugenden Wartungsplans sorgt Ihr Getinge Care Vertrag dafür, dass alles rund läuft und es nur wenige Unterbrechungen gibt. Muss etwas dringend erledigt werden, sind unsere zertifizierten Kundendienstmitarbeiter sofort zur Stelle, um Ihnen Originalteile zu liefern, die die Lebensdauer Ihrer Geräte verlängern.

## Einheitliche Darstellung, Bedienung und Wartung Ihrer Geräte

Der von der Gasversorgung unabhängige Servo-air NIV und das High-End-Gerät Servo-u besitzen dieselbe intuitive Benutzeroberfläche. Zahlreiche Komponenten sind auf beiden Systemen zu finden, haben die gleiche, austauschbare Patientenkassette und verfügen über dieselben, leicht zugänglichen Wartungsbereiche.

Getinge Online zeigt Ihnen einen vollständigen Überblick über die installierten Geräte und ihren Status. Der Zugriff auf die Informationen mit einem Tablet ermöglicht eine besonders effiziente Verwaltung Ihrer Geräte und Anlagen.



### Servo-air NIV Beatmungsgerät – Technische Daten

Patientenkategorie	Erwachsene, Kinder
Beatmungsgerät	Turbinenbetrieben Von der Gasversorgung unabhängiges Beatmungsgerät

### Nicht-invasive Beatmung

Druckunterstützung	0–60 cm H <sub>2</sub> O
PEEP	2–20 cm H <sub>2</sub> O
Max. Leckagekompensation, Erwachsene	Inspiratorisch ≤240 l/Min* Expiratorisch ≤ 65 l/Min
Max. Leckagekompensation, Kinder	Inspiratorisch ≤240 l/Min* Expiratorisch ≤ 25 l/Min

\* ≤ 180 l/min bei 100 % O<sub>2</sub>-Konzentration

### Beatmungsmodi

	NIV PS
	NIV PC

### Weitere Informationen

Bildschirm	Farbbildschirm mit 12-Zoll-TFT-Touchscreen
Batterie	Lithium-Ionen, 2 Std. Standard, 4 Std. optional, bei laufendem Gerät austauschbar
Externe Geräteschnittstellen	2 x RS232, USB, Fernalarm, Ethernet
H x B x T	275 mm x 375 mm x 350 mm
Gewicht	17 kg

### Therapien und Tools\*

	High-Flow-Therapie
	Servo Compass®
	CO <sub>2</sub> -Analyser

### Optionen für invasive Beatmungsmodi

Tidalvolumen	100–2000 ml, Erwachsene 20–350 ml, Kinder
Inspiratorischer Flow	≤ 240 l/min
Maximaler Atemwegsdruck	100 cm H <sub>2</sub> O
Atemfrequenz	4–100 Atemzüge/Min, Erwachsene 4–150 Atemzüge/Min, Kinder
PEEP	0–50 cm H <sub>2</sub> O
Trigger	Flow und Druck
Verfügbare Modi	PC
In der Standardkonfiguration sind nicht alle Modi verfügbar. Weitere Informationen zu Standard- und optionalen Modi erhalten Sie von Ihrer regionalen Getinge-Vertretung.	VC
	PS/CPAP
	SIMV (VC) + PC
	SIMV (PC) + PS
	PRVC
	SIMV (PRVC) + PS
	VS
	Bi-Vent/APRV
	Automode

### Weitere Funktionen

Vernebler	Aerogen, integriert
O <sub>2</sub> -Boost, einstellbar	+0–79 %, ≤1 Min
Angezeigte Daten	Parameter, 3 Kurven, 3 Loops, Atemmechanik, Trenddaten, Einstellungen, Protokolle, Alarmgrenzen, Systeminformationen
Trend	72 Stunden
Aufzeichnungen	Screenshots, 30 s Video



Getinge ist ein globaler Anbieter von innovativen Lösungen für Operationssäle, Intensivstationen, Sterilisationsabteilungen sowie für Unternehmen und Institutionen im Bereich Life Science. Auf der Grundlage unserer Erfahrungen aus erster Hand und engen Partnerschaften mit klinischen Expertinnen und Experten, medizinischen Fachkräften und medizintechnischen Spezialisten verbessern wir den Alltag der Menschen nicht nur heute, sondern auch morgen.

Möglicherweise steht die behördliche Zulassung zur Vermarktung von Servo-air NIV in Ihrem Land noch aus. Weitere Informationen sind erhältlich über die zuständige Getinge-Vertretung. Die in dieser Broschüre geäußerten Ansichten, Meinungen und Einschätzungen sind ausnahmslos die der interviewten Personen und entsprechen nicht notwendigerweise den Ansichten von Getinge oder Maquet Critical Care AB.

Hersteller · Maquet Critical Care AB · Röntgenvägen 2 SE-171 54 Solna · Schweden · +46 (0)10 335 73 00

[www.getinge.de](http://www.getinge.de)